

1. Go to the online webpage by scanning the QR code.
2. Click on the "Downloads" tab to find the documents.

Service

Find your individual country contact here.



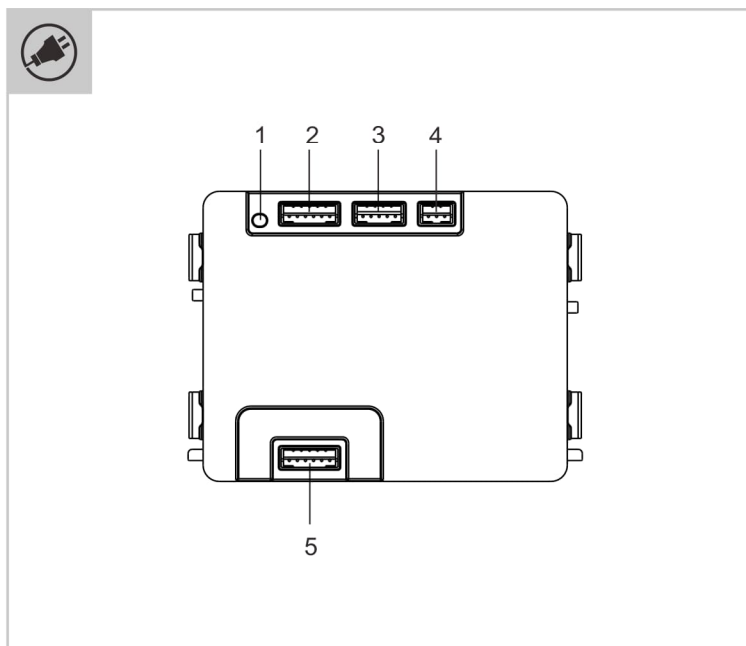
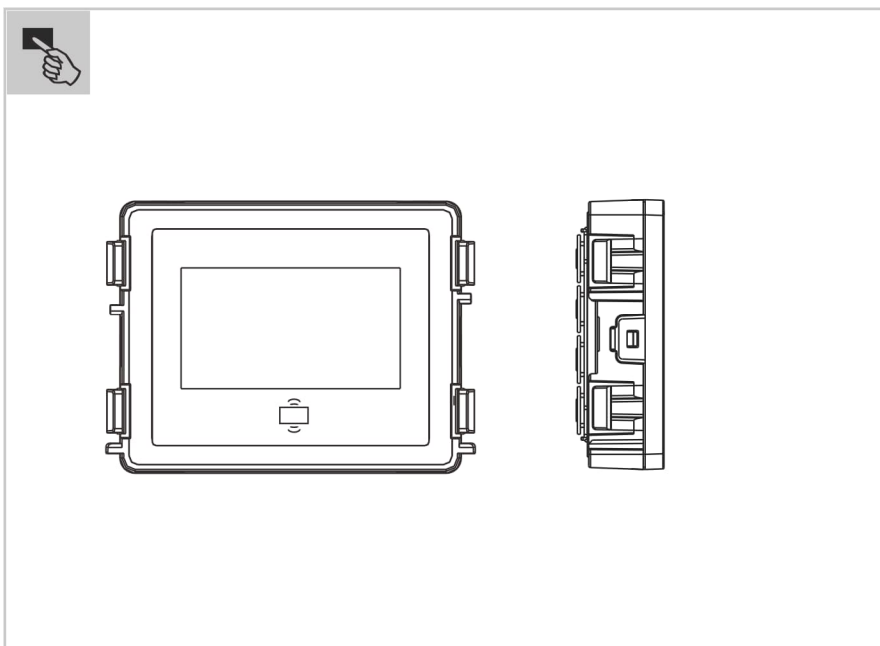
<http://new.abb.com/contact-centers>

Deutsch	<p>Display-Modul</p> <p>Anbindung</p> <table border="1"> <tr><td>1</td><td>Programmiertaste</td></tr> <tr><td>2</td><td>Anschluss für vorheriges Modul</td></tr> <tr><td>3</td><td>Anschluss für Update der Gerätesoftware (kann nur im Werk erfolgen)</td></tr> <tr><td>4</td><td>Anschluss für Wiegand-Ausgang Unterstützt 26 Bit und 34 Bit</td></tr> <tr><td>5</td><td>Anschluss für nächstes Modul</td></tr> </table>	1	Programmiertaste	2	Anschluss für vorheriges Modul	3	Anschluss für Update der Gerätesoftware (kann nur im Werk erfolgen)	4	Anschluss für Wiegand-Ausgang Unterstützt 26 Bit und 34 Bit	5	Anschluss für nächstes Modul	<p>Technische Daten</p> <table border="1"> <tr><td>Nennspannung</td><td>24 V $\overline{\text{=}}$</td></tr> <tr><td>Betriebsspannungsber eich</td><td>20-27 V $\overline{\text{=}}$</td></tr> <tr><td rowspan="2">Nennstrom</td><td>27 V $\overline{\text{=}}$, 145 mA</td></tr> <tr><td>24 V $\overline{\text{=}}$, 160 mA</td></tr> <tr><td>Umgebungstemperatu r</td><td>-40 °C...+55 °C</td></tr> <tr><td>Frequenzbereich (ID)</td><td>125KHz</td></tr> <tr><td>Maximale Leistung (ID)</td><td>\leq-3.19 dBμA/m @ 3m</td></tr> <tr><td>Frequenzbereich (IC)</td><td>13.56MHz</td></tr> <tr><td>Maximale Leistung (IC)</td><td>\leq-4.75 dBμA/m @ 3m</td></tr> </table>	Nennspannung	24 V $\overline{\text{=}}$	Betriebsspannungsber eich	20-27 V $\overline{\text{=}}$	Nennstrom	27 V $\overline{\text{=}}$, 145 mA	24 V $\overline{\text{=}}$, 160 mA	Umgebungstemperatu r	-40 °C...+55 °C	Frequenzbereich (ID)	125KHz	Maximale Leistung (ID)	\leq -3.19 dB μ A/m @ 3m	Frequenzbereich (IC)	13.56MHz	Maximale Leistung (IC)	\leq -4.75 dB μ A/m @ 3m	<p>EU-Konformitätserklärung (vereinfacht) ABB Xiamen Smart Technology Co., Ltd., erklärt hiermit, dass der Display module, 51381CR and 51382CR die Richtlinie 2014/53/EU erfüllt. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist durch Scannen des QR-Codes verfügbar.</p>	
	1	Programmiertaste																													
2	Anschluss für vorheriges Modul																														
3	Anschluss für Update der Gerätesoftware (kann nur im Werk erfolgen)																														
4	Anschluss für Wiegand-Ausgang Unterstützt 26 Bit und 34 Bit																														
5	Anschluss für nächstes Modul																														
Nennspannung	24 V $\overline{\text{=}}$																														
Betriebsspannungsber eich	20-27 V $\overline{\text{=}}$																														
Nennstrom	27 V $\overline{\text{=}}$, 145 mA																														
	24 V $\overline{\text{=}}$, 160 mA																														
Umgebungstemperatu r	-40 °C...+55 °C																														
Frequenzbereich (ID)	125KHz																														
Maximale Leistung (ID)	\leq -3.19 dB μ A/m @ 3m																														
Frequenzbereich (IC)	13.56MHz																														
Maximale Leistung (IC)	\leq -4.75 dB μ A/m @ 3m																														

English	<p>Display module</p> <p>Connection</p> <table border="1"> <tr><td>1</td><td>Program button</td></tr> <tr><td>2</td><td>Connector for previous module</td></tr> <tr><td>3</td><td>Connector for device software update</td></tr> <tr><td>4</td><td>Connector for Wiegand output It supports 26 bits and 34 bits</td></tr> <tr><td>5</td><td>Connector for next module</td></tr> </table>	1	Program button	2	Connector for previous module	3	Connector for device software update	4	Connector for Wiegand output It supports 26 bits and 34 bits	5	Connector for next module	<p>Technical data</p> <table border="1"> <tr><td>Rating voltage</td><td>24 V $\overline{\text{=}}$</td></tr> <tr><td>Operating voltage range</td><td>20-27 V $\overline{\text{=}}$</td></tr> <tr><td rowspan="2">Rating current</td><td>27 V $\overline{\text{=}}$, 145 mA</td></tr> <tr><td>24 V $\overline{\text{=}}$, 160 mA</td></tr> <tr><td>Operating temperature</td><td>-40 °C...+55 °C</td></tr> <tr><td>Frequency range (ID)</td><td>125KHz</td></tr> <tr><td>Maximum power (ID)</td><td>\leq-3.19 dBμA/m @ 3m</td></tr> <tr><td>Frequency range (IC)</td><td>13.56MHz</td></tr> <tr><td>Maximum power (IC)</td><td>\leq-4.75 dBμA/m @ 3m</td></tr> </table>	Rating voltage	24 V $\overline{\text{=}}$	Operating voltage range	20-27 V $\overline{\text{=}}$	Rating current	27 V $\overline{\text{=}}$, 145 mA	24 V $\overline{\text{=}}$, 160 mA	Operating temperature	-40 °C...+55 °C	Frequency range (ID)	125KHz	Maximum power (ID)	\leq -3.19 dB μ A/m @ 3m	Frequency range (IC)	13.56MHz	Maximum power (IC)	\leq -4.75 dB μ A/m @ 3m	<p>FCC ID: 2AEBL-51381CR FCC ID: 2AEBL-51382CR This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules. The complete of FCC information is available at the package shipped with the product.</p> <p>EU declaration of conformity (simplified) ABB Xiamen Smart Technology Co., Ltd., herewith declares that Display module, 51381CR and 51382CR conform to directive 2014/53/EU. The complete of the EU declaration of conformity is available by scanning the QR code.</p>	
	1	Program button																													
2	Connector for previous module																														
3	Connector for device software update																														
4	Connector for Wiegand output It supports 26 bits and 34 bits																														
5	Connector for next module																														
Rating voltage	24 V $\overline{\text{=}}$																														
Operating voltage range	20-27 V $\overline{\text{=}}$																														
Rating current	27 V $\overline{\text{=}}$, 145 mA																														
	24 V $\overline{\text{=}}$, 160 mA																														
Operating temperature	-40 °C...+55 °C																														
Frequency range (ID)	125KHz																														
Maximum power (ID)	\leq -3.19 dB μ A/m @ 3m																														
Frequency range (IC)	13.56MHz																														
Maximum power (IC)	\leq -4.75 dB μ A/m @ 3m																														

中文	<p>刷卡与显示模块</p> <p>接口</p> <table border="1"> <tr><td>1</td><td>编程按钮</td></tr> <tr><td>2</td><td>上一个模块接口</td></tr> <tr><td>3</td><td>软件升级接口</td></tr> <tr><td>4</td><td>韦根输出接口 支持26位与34位</td></tr> <tr><td>5</td><td>下一个模块接口</td></tr> </table>	1	编程按钮	2	上一个模块接口	3	软件升级接口	4	韦根输出接口 支持26位与34位	5	下一个模块接口	<p>技术参数</p> <table border="1"> <tr><td>额定电压</td><td>24 V $\overline{\text{=}}$</td></tr> <tr><td>工作电压范围</td><td>20-27 V $\overline{\text{=}}$</td></tr> <tr><td rowspan="2">额定电流</td><td>27 V $\overline{\text{=}}$, 145 mA</td></tr> <tr><td>24 V $\overline{\text{=}}$, 160 mA</td></tr> <tr><td>工作温度</td><td>-40 °C ... +55 °C</td></tr> <tr><td>频段 (ID)</td><td>125KHz</td></tr> <tr><td>最大功率 (ID)</td><td>\leq-3.19 dBμA/m @ 3m</td></tr> <tr><td>频段 (IC)</td><td>13.56MHz</td></tr> <tr><td>最大功率 (IC)</td><td>\leq-4.75 dBμA/m @ 3m</td></tr> </table>	额定电压	24 V $\overline{\text{=}}$	工作电压范围	20-27 V $\overline{\text{=}}$	额定电流	27 V $\overline{\text{=}}$, 145 mA	24 V $\overline{\text{=}}$, 160 mA	工作温度	-40 °C ... +55 °C	频段 (ID)	125KHz	最大功率 (ID)	\leq -3.19 dB μ A/m @ 3m	频段 (IC)	13.56MHz	最大功率 (IC)	\leq -4.75 dB μ A/m @ 3m		
	1	编程按钮																													
2	上一个模块接口																														
3	软件升级接口																														
4	韦根输出接口 支持26位与34位																														
5	下一个模块接口																														
额定电压	24 V $\overline{\text{=}}$																														
工作电压范围	20-27 V $\overline{\text{=}}$																														
额定电流	27 V $\overline{\text{=}}$, 145 mA																														
	24 V $\overline{\text{=}}$, 160 mA																														
工作温度	-40 °C ... +55 °C																														
频段 (ID)	125KHz																														
最大功率 (ID)	\leq -3.19 dB μ A/m @ 3m																														
频段 (IC)	13.56MHz																														
最大功率 (IC)	\leq -4.75 dB μ A/m @ 3m																														

Italiano	<p>Modulo display</p> <p>Collegamento</p> <table border="1"> <tr><td>1</td><td>Tasto per la programmazione</td></tr> <tr><td>2</td><td>Collegamento per il modulo precedente</td></tr> <tr><td>3</td><td>Collegamento per l'aggiornamento del software</td></tr> <tr><td>4</td><td>Collegamento per l'uscita Wiegand Supporta 26 bit e 34 bit</td></tr> <tr><td>5</td><td>Collegamento per il modulo successivo</td></tr> </table>	1	Tasto per la programmazione	2	Collegamento per il modulo precedente	3	Collegamento per l'aggiornamento del software	4	Collegamento per l'uscita Wiegand Supporta 26 bit e 34 bit	5	Collegamento per il modulo successivo	<p>Dati tecnici</p> <table border="1"> <tr><td>Valore di tensione</td><td>24 V $\overline{\text{=}}$</td></tr> <tr><td>Range di tensione di esercizio</td><td>20-27 V $\overline{\text{=}}$</td></tr> <tr><td rowspan="2">Corrente nominale</td><td>27 V $\overline{\text{=}}$, 145 mA</td></tr> <tr><td>24 V $\overline{\text{=}}$, 160 mA</td></tr> <tr><td>Temperatura ambiente</td><td>-40 °C ... +55 °C</td></tr> <tr><td>Range di frequenza (ID)</td><td>125KHz</td></tr> <tr><td>Massima potenza (ID)</td><td>\leq-3.19 dBμA/m @ 3m</td></tr> <tr><td>Range di frequenza (IC)</td><td>13.56MHz</td></tr> <tr><td>Massima potenza (IC)</td><td>\leq-4.75 dBμA/m @ 3m</td></tr> </table>	Valore di tensione	24 V $\overline{\text{=}}$	Range di tensione di esercizio	20-27 V $\overline{\text{=}}$	Corrente nominale	27 V $\overline{\text{=}}$, 145 mA	24 V $\overline{\text{=}}$, 160 mA	Temperatura ambiente	-40 °C ... +55 °C	Range di frequenza (ID)	125KHz	Massima potenza (ID)	\leq -3.19 dB μ A/m @ 3m	Range di frequenza (IC)	13.56MHz	Massima potenza (IC)	\leq -4.75 dB μ A/m @ 3m	<p>Dichiarazione di conformità UE (semplificata) ABB Xiamen Smart Technology Co., Ltd., dichiara con la presente che il ripetitore Display module, 51381CR and 51382CR è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Per consultare il testo completo della dichiarazione di conformità UE scansionare il codice QR.</p>	
	1	Tasto per la programmazione																													
2	Collegamento per il modulo precedente																														
3	Collegamento per l'aggiornamento del software																														
4	Collegamento per l'uscita Wiegand Supporta 26 bit e 34 bit																														
5	Collegamento per il modulo successivo																														
Valore di tensione	24 V $\overline{\text{=}}$																														
Range di tensione di esercizio	20-27 V $\overline{\text{=}}$																														
Corrente nominale	27 V $\overline{\text{=}}$, 145 mA																														
	24 V $\overline{\text{=}}$, 160 mA																														
Temperatura ambiente	-40 °C ... +55 °C																														
Range di frequenza (ID)	125KHz																														
Massima potenza (ID)	\leq -3.19 dB μ A/m @ 3m																														
Range di frequenza (IC)	13.56MHz																														
Massima potenza (IC)	\leq -4.75 dB μ A/m @ 3m																														



1. Go to the online webpage by scanning the QR code.
2. Click on the "Downloads" tab to find the documents.

Service

Find your individual country contact here.



<http://new.abb.com/contact-centers>

Espanol

Módulo display

Conexión

- 1 Tecla de programación
- 2 Conexión para el módulo anterior
- 3 Conexión para actualizar el software del dispositivo
- 4 Conexión para salida Wiegand Soporta 26 bits y 34 bits
- 5 Conexión para el siguiente módulo

Datos técnicos

Tensión	24 V \approx
Rango de tensión de funcionamiento	20-27 V \approx
Corriente nominal	27 V \approx , 145 mA
	24 V \approx , 160 mA
Temperatura ambiente	-40 °C...+55 °C
Rango de frecuencias (ID)	125KHz
Poder maximo (ID)	\leq -3.19 dB μ A/m @ 3m
Rango de frecuencias (IC)	13.56MHz
Poder maximo (IC)	\leq -4.75 dB μ A/m @ 3m

Declaración CE de conformidad (simplificada)
ABB Xiamen Smart Technology Co., Ltd., declara que el repetidor Display module, 51381CR and 51382CR cumple la Directiva 2014/53/UE.
El texto completo de la declaración CE de conformidad está disponible escaneando el código QR.

Français

Module d'aff.

Connexion

- 1 Touche de programmation
- 2 Raccordement du module précédent
- 3 Port de mise à jour du logiciel de l'appareil
- 4 Raccordement de sortie Wiegand Gère 26 bits et 34 bits
- 5 Raccordement du module suivant

Caractéristiques techniques

Valeur de tension	24 V \approx
Plage de tension de fonctionnement	20-27 V \approx
Intensité nominale	27 V \approx , 145 mA
	24 V \approx , 160 mA
Température ambiante	-40 °C...+55 °C
Plage de fréquence (ID)	125KHz
Puissance maximum (ID)	\leq -3.19 dB μ A/m @ 3m
Plage de fréquence (IC)	13.56MHz
Puissance maximum (IC)	\leq -4.75 dB μ A/m @ 3m

Déclaration de conformité UE (simplifiée)
ABB Xiamen Smart Technology Co., Ltd déclare par la présente que le répéteur Display module, 51381CR and 51382CR est conforme à la directive 2014/53/UE.
Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible en scannant le code QR.

Suomi

Näyttömoduuli

Liittäminen

- 1 Ohjelmointipainike
- 2 Edellisen moduulin liittäminen
- 3 Liittäminen laiteohjelmiston päivitykseen
- 4 Wiegand-lähdön moduuli Tukee 26 bittiä ja 34 bittiä
- 5 Seuraavan moduulin liittäminen

Tekniset tiedot

Jännitearvo	24 V \approx
Käyttäjännitealue	20-27 V \approx
Nimellisvirta	27 V \approx , 145 mA
	24 V \approx , 160 mA
Ympäristön lämpötila	-40 °C...+55 °C
Taajuusalue (ID)	125KHz
Suurin teho (ID)	\leq -3.19 dB μ A/m @ 3m
Taajuusalue (IC)	13.56MHz
Suurin teho (IC)	\leq -4.75 dB μ A/m @ 3m

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus (yksinkertaistettu)
ABB Xiamen Smart Technology Co., Ltd., vakuuttaa täten, että Display module, 51381CR and 51382CR on yhteensopiva direktiivin 2014/53/EU kanssa.
EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen koko teksti on luettavissa skannaamalla QR-koodin.

Čeština

Modul displeje

Připojení

- 1 Programovací tlačítko
- 2 Připojení pro předchozí modul
- 3 Připojení pro aktualizaci softwaru přístroje
- 4 Připojení pro výstup Wiegand Podporuje 26 bitů a 34 bitů
- 5 Připojení pro následný modul

Technické údaje

Hodnota napětí	24 V \approx
Rozsah provozního napětí	20-27 V \approx
Jmenovitý proud	27 V \approx , 145 mA
	24 V \approx , 160 mA
Okolní teplota	-40 °C...+55 °C
Frekvenční rozsah (ID)	125KHz
Maximální výkon (ID)	\leq -3.19 dB μ A/m @ 3m
Frekvenční rozsah (IC)	13.56MHz
Maximální výkon (IC)	\leq -4.75 dB μ A/m @ 3m

EU prohlášení o shodě (zjednodušené)
Společnost ABB Xiamen Smart Technology Co., Ltd. tímto prohlašuje, že Display module, 51381CR and 51382CR splňuje požadavky nařízení 2014/53/EU.
Celý text EU prohlášení o shodě se zobrazí po naskenování QR kódu.